

Freigabe VGB AK AD erfolgt in 40. Sitzung / VGB WP AD approval at the 40th meeting

Erläuterung:

Änderungsart (Art): N = Neu, A = Änderung, U = Unverändert, L = Löschen, der Appendix „d“ bedeutet: betrifft nur Deutsch, „e“: betrifft nur Englisch, Vorzugsbegriffe werden normal, Alternativbegriffe kursiv geschrieben (gilt für DCC und Text).

Note:

Type of amendment (Type): N = New, A = Amendment, U = No amendment, L = Deleted, the appendix “d” means: only German, “e”: only English, preferred term are written normal, alternative terms are written italic (applies to DCC and text).

Freigabe VGB AK AD erfolgt in 40. Sitzung / VGB WP AD approval at the 40th meeting

Kapitel Chapter	DCC or object key	Art Type	Bisheriger Text in Deutsch	Former text in English	Neuer Text in Deutsch	New text in English	Bemerkung Comment	Freigabe Approval AK AD
6	BF070	N			Lagerdokument	Storage document	Aus Abgleich mit der Bezeichnung der Dokumentenartklasse BF; Verwendung an der Stelle A1 mit "A" Result of comparison with document kind class BF; use at the data position A1 with "A"	2018-04-19
6	BS040	A	Brandschutzplan für die Anlage	Fire protection plan for the plant	Brandschutzplan für die Anlage	Fire protection plan for the plant	Einheitliche Verwendung der Stelle A1 mit "A" Consistent use at the data position A1 with "A"	2018-04-19
6	BS090	A	Flucht- und Rettungsplan	Escape and evacuation plan	Flucht- und Rettungsplan	Escape and evacuation plan	Einheitliche Verwendung der Stelle A1 mit "A" use at the data position A1 with "A"	2018-04-19
6	DD	A	Technische Berichte Dokumente mit allgemeinen Informationen über Ergebnisse von Beobachtungen, Überprüfungen, Inspektionen, Erfahrungen usw., welche technische Aspekte betreffen. VGB-Hinweis: Gilt auch für Berechnungen und Untersuchungen.	Technical reports Documents providing general information about the result of observations, examinations, inspections, experience, etc. concerning technical aspects. VGB ammendment: also for calculations and investigations.	Technische Berichte Dokumente mit allgemeinen Informationen über Ergebnisse von Beobachtungen, Überprüfungen, Inspektionen, Erfahrungen usw., welche technische Aspekte betreffen. VGB-Hinweis: Gilt auch für Berechnungen und Untersuchungen.	Technical reports Documents providing general information about the result of observations, examinations, inspections, experience, etc. concerning technical aspects. VGB ammendment: also for calculations and investigations.	Schreibfehler verbessert Typing error improved	2018-04-19
6	LD070	N			Anordnungsfoto (Standort)	Arrangement photograph (location)	Neu für Bilddokumentation New for photographic documentation	2018-04-19
6	LH070	N			Anordnungsfoto (in Gebäuden)	Arrangement photograph (building)	Neu für Bilddokumentation New for photographic documentation	2018-04-19
6	LU020	N			Anordnungsfoto (Einrichtungen)	Arrangement photograph (equipment)	Neu für Bilddokumentation New for photographic documentation	2018-04-19
Anh. A App. A	DB020	A	Beschreibung Kennzeichensystem	Description designation system	Beschreibung Kennzeichensystem	Description designation system	Schreibfehler verbessert und Layoutbeispiel geändert Typing error improved and layout example modified	2018-04-19
Anh. A App. A	LD070	N			Anordnungsfoto (Standort)	Arrangement photograph (location)	Neu für Bilddokumentation New for photographic documentation	2018-04-19
Anh. A App. A	LH070	N			Anordnungsfoto (in Gebäuden)	Arrangement photograph (building)	Neu für Bilddokumentation New for photographic documentation	2018-04-19
Anh. A App. A	LU020	N			Anordnungsfoto (Einrichtungen)	Arrangement photograph (equipment)	Neu für Bilddokumentation New for photographic documentation	2018-04-19

DB020 Beschreibung Kennzeichensystem

Kurzbeschreibung, Aufgabe

Das Dokument beschreibt das Kennzeichensystem für technische Objekte und / oder Dokumente. Es enthält Verweise auf entsprechende Normen, VGB-Standards und projektspezifische Festlegungen. Die Beschreibung des Kennzeichensystems dient vornehmlich der Koordination aller am Projekt Beteiligten Planer und Lieferanten.

Typischer Inhalt

- Verweis auf zutreffende VGB-Standards und Normen (Richtlinien, Schlüsselteile, Anwendungserläuterungen, etc.)
- Projektspezifische Festlegungen inklusive der festgelegten Kennzeichen

Definition/Quelle

Beschreibung des Kennzeichensystems für technische Objekte und / oder Dokumente.

[Da es derzeit keine genormte Begriffsdefinition gibt, gilt vorstehende VGB Definition.]

Layoutbeispiel

DB020 Description designation system

Short description, Task

The document describes the designation system for technical objects and / or documents. It contains references to standards, VGB-guidelines and project specific stipulations. The description of the designation system serves primarily the coordination of all planners and suppliers involved in the project.

Typical content

- References to applicable standard (guide lines, key parts, application explanations etc.)
- Project specific stipulations including the agreed designations

Definition/Source

Description of the designation system of technical objects and / or documents.

[As there is currently no standardized definition of terms the aforementioned VGB definition applies.]

Layout example

Beschreibung Kennzeichensystem für Kraftwerk Irgendwo

Inhalt:

1. Einleitung
 - 1.1 Verweise auf VGB-Standards
 - 1.2 Verweis auf Normen
 - 1.3 Abkürzungsverzeichnis
 - 1.4 Zentrale Ansprechstelle
2. Allgemeine Festlegungen
 - 2.1 Kennzeichnungsumfang und -tiefe
 - 2.2 Schreibweise in Dokumenten
 - 2.3 Verwendung freier Systemkennbuchstaben
 - 2.4 Festlegung Zählsystematik und Zählrichtung
3. Festlegungen zu „Gemeinsame Zuordnung“
4. Festlegungen zur Funktionskennzeichnung
5. Festlegungen zu „Funktionale Zuordnung“
6. Festlegungen zur Kennzeichnung von Einbauorten
7. Festlegungen zur Kennzeichnung von Aufstellungsorten
8. Festlegungen zur Kennzeichnung von Signalen
9. Festlegungen zur Kennzeichnung von Anschlüssen

LD070 Anordnungsfoto (Standort)**Kurzbeschreibung, Aufgabe**

Gibt Informationen über die Anordnung von Objekten an einem Standort als Foto.

ANMERKUNG: Als Teil eines anderen Dokuments (z. B. eines Berichtes) bekommt das Foto keinen eigenen DCC.

Typischer Inhalt

- Lage und Anordnung von Objekten
- Beschaffenheit und Zustand von Objekten

Definition / Quelle

Darstellung von technischen Objekten als Foto an einem Standort.

[Da es derzeit keine genormte Begriffsdefinition gibt, gilt vorstehende VGB Definition.]

Layoutbeispiel**LD070 Arrangement photograph (location)****Short description, Task**

Provides information about the arrangement of objects at a location as a photograph.

NOTE: As part of another document (e.g. a report) a separate DCC is not assigned to the photograph.

Typical content

- Position and arrangement of objects
- Condition and quality of objects

Definition / Source

Representation of technical objects at a location as a photograph.

[As there is currently no standardized definition of terms the aforementioned VGB definition applies.]

Layout example

LH070 Anordnungsfoto (in Gebäuden)**Kurzbeschreibung, Aufgabe**

Gibt Informationen über die Anordnung von Objekten in Gebäuden als Foto.

ANMERKUNG: Als Teil eines anderen Dokuments (z. B. eines Berichtes) bekommt das Foto keinen eigenen DCC.

Typischer Inhalt

- Lage und Anordnung von Objekten
- Beschaffenheit und Zustand von Objekten

Definition / Quelle

Darstellung von technischen Objekten als Foto in Gebäuden.

[Da es derzeit keine genormte Begriffsdefinition gibt, gilt vorstehende VGB Definition.]

Layoutbeispiel**LH070 Arrangement photograph (building)****Short description, Task**

Provides information about the arrangement of objects in a building as a photograph.

NOTE: As part of another document (e.g. a report) a separate DCC is not assigned to the photograph.

Typical content

- Position and arrangement of objects
- Condition and quality of objects

Definition / Source

Representation of technical objects in a building as a photograph.

[As there is currently no standardized definition of terms the aforementioned VGB definition applies.]

Layout example

LU020 Anordnungsfoto (Einrichtungen)**Kurzbeschreibung, Aufgabe**

Gibt Informationen über die Anordnung von Objekten in/auf Einrichtungen als Foto.

ANMERKUNG: Als Teil eines anderen Dokuments (z. B. eines Berichtes) bekommt das Foto keinen eigenen DCC.

Typischer Inhalt

- Lage und Anordnung von Objekten
- Beschaffenheit und Zustand von Objekten

Definition / Quelle

Darstellung von technischen Objekten als Foto in/auf Einrichtungen.

[Da es derzeit keine genormte Begriffsdefinition gibt, gilt vorstehende VGB Definition.]

Layoutbeispiel**LU020 Arrangement photograph (equipment)****Short description, Task**

Provides information about the arrangement of objects in/on equipment as a photograph.

NOTE: As part of another document (e.g. a report) a separate DCC is not assigned to the photograph.

Typical content

- Position and arrangement of objects
- Condition and quality of objects

Definition / Source

Representation of technical objects in/on equipment as a photograph.

[As there is currently no standardized definition of terms the aforementioned VGB definition applies.]

Layout example